

Decreto n. 225 del 09/10/2020

Oggetto: Servizio di sportello linguistico regionale per la lingua friulana e di ufficio stampa e comunicazione integrata dell'ARLeF. Decreto a contrarre. Lotto 1 CIG 8461831784, lotto 2 CIG 84648463E6 (N. DI GARA 7903451).

IL DIRETTORE

VISTA la legge regionale 22 marzo 1996, n. 15 (Norme per la tutela e la promozione della lingua e della cultura friulane);

VISTA la legge regionale 26 febbraio 2001 n. 4 (Legge finanziaria 2001) ed in particolare l'art. 6, commi 66, 67 e 67 bis;

VISTA la legge regionale 18 dicembre 2007, n. 29 (Norme per la tutela, valorizzazione e promozione della lingua friulana);

VISTO lo Statuto dell'ARLeF approvato con D.P.Reg. n. 0102/Pres. del 19 aprile 2005 e successive modifiche e integrazioni;

RICHIAMATO in particolare l'art. 2, comma 4 dello Statuto dell'ARLeF che prevede la possibilità di sostenere direttamente le spese per l'acquisizione dei beni e dei servizi necessari alle proprie specifiche esigenze;

VISTA la legge 15 dicembre 1999, n. 482 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche" e in particolare l'art. 4;

VISTO l'articolo 16, commi 1, 1 bis e 1 ter della legge regionale 9 aprile 2014, n. 6 (Disposizioni urgenti in materia di cultura, lingue minoritarie, sport e solidarietà) e ss.mm.ii., secondo cui:

1. Al fine di rendere effettivo l'esercizio del diritto di usare la lingua friulana nei rapporti con la Regione e i suoi enti strumentali, nonché con gli enti locali della regione, secondo le finalità di cui agli articoli 9 e 15 della legge 15 dicembre 1999, n. 482 (Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche), e ai capi I, II, III, IV, VI e VII della legge regionale 18 dicembre 2007, n. 29 (Norme per la tutela, valorizzazione e promozione della lingua friulana), la Regione individua nell'ARLeF - Agenzie regionâl pe lenghe furlane l'organismo competente all'attivazione e alla gestione dello "Sportello linguistico regionale per la lingua friulana".

1 bis. Al fine di garantire la presenza anche sul territorio degli enti locali delle attività di sportello di cui al comma 1, l'ARLeF può sottoscrivere appositi accordi di collaborazione con uno o più Comuni in cui insiste la minoranza linguistica friulana.

1 ter. Per garantire quanto previsto dal comma 1, l'ARLeF, in attuazione del principio generale di sussidiarietà e ai fini di una spesa pubblica reversibile, può ricorrere anche ad appalti di servizi o a incarichi professionali, nel rispetto della normativa vigente in materia;

ATTESO che con deliberazione della Giunta regionale n. 545 del 09/04/2020 è stato assegnato all'ARLeF un finanziamento totale di € 413.153,00 destinato alle finalità di cui agli artt. 9 e 15 della Legge 482/99, annualità 2019, per il funzionamento degli esercizi 2020 e 2021 dello Sportello linguistico regionale per la lingua friulana come segue:

- € 103.049,86 per l'esercizio 2020 per il funzionamento dello Sportello linguistico regionale per la lingua friulana dal 01/01/2020 al 31/12/2020;
- € 310.103,14 per l'esercizio 2021 per il funzionamento dello Sportello linguistico regionale per la lingua friulana dal 01/01/2021 al 31/12/2021;

VISTO il Decreto n. 3057/AAL del 01/10/2020 della Direzione centrale autonomie locali, funzione pubblica, sicurezza e politiche dell'immigrazione – Servizio lingue minoritarie e corregionali all'estero della Regione Autonoma F.V.G., in virtù del quale e in esecuzione della succitata deliberazione della Giunta regionale n. 545 del 09/04/2020, è stato concesso il finanziamento totale in ragione di complessivi € 413.153,00 come sopra ripartito nelle due quote di € 103.049,86 e di € 310.103,14 imputate rispettivamente agli esercizi 2020 e 2021, con contestuale liquidazione della prima tranche di € 103.049,86 relativa all'esercizio 2020, ferma restando la successiva liquidazione della seconda tranche di € 310.103,14 prevista per il 2021;

CONSIDERATO che con nota del 17/04/2020, prot. n. 639/ARLeF/2020, relativa all'accettazione del contributo concesso ai sensi della Legge 482/99, annualità 2019, l'ARLeF ha chiesto alla Regione FVG di assegnare all'Agenzia almeno ulteriori € 114.896,86, corrispondenti a quota parte del finanziamento 482/99, annualità 2020, somma indispensabile per assicurare la piena copertura finanziaria del fabbisogno necessario a mantenere in essere l'attuale struttura dello Sportello linguistico regionale per la lingua friulana (costituito da uno sportello centrale e da quattro sportelli periferici), per un totale stimato di € 425.000,00 da utilizzare nel 2021;

VISTA la Circolare del Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie della Presidenza del Consiglio dei Ministri, DAR 0001471 P-4.37.1 del 24/01/2020, recante le linee guida per la predisposizione delle richieste di finanziamento da parte delle Amministrazioni territoriali e locali in relazione ai fondi previsti dagli artt. 9 e 15 della Legge 482/199 per l'annualità 2020, nella quale viene indicata la quota totale di finanziamento, pari a € 706.463,00, da assegnare alla Regione FVG per la tutela delle minoranze linguistiche friulana, germanica e slovena, a titolo di fondi statali 2020;

RICORDATO che la quota di finanziamento spettante all'ARLeF sarà determinata da parte della Regione Autonoma F.V.G. nella sua esatta consistenza certa ed esigibile, in sede di riparto, solamente a seguito della sottoscrizione del decreto ministeriale di assegnazione dei fondi statali 2020 di cui sopra;

RITENUTO conseguentemente, nelle more dell'assegnazione della quota di finanziamento spettante all'ARLeF a valere sui fondi statali 2020, di coprire provvisoriamente il fabbisogno degli ulteriori € 114.896,86, di cui sopra, mediante fondi propri di bilancio dell'Agenzia stessa;

DATO ATTO altresì che i contratti in essere per lo svolgimento delle attività di Sportello regionale per la lingua friulana e di ufficio stampa e comunicazione dell'ARLeF sono in scadenza al 31/12/2020 e non sono ulteriormente rinnovabili;

CONFERMATA la necessità del servizio di sportello linguistico regionale per la lingua friulana e dei servizi inerenti alle attività di ufficio stampa dell'ARLeF al fine di garantire una diffusione puntuale delle informazioni e delle comunicazioni che riguardano i servizi resi, nonché le iniziative e i progetti attivati dall'Agenzia;

VISTE le deliberazioni del Consiglio di Amministrazione dell'ARLeF, n. 31 e n. 43, con le quali:

- si è stabilito di stanziare i fondi necessari per lo svolgimento delle attività di Sportello linguistico regionale per la lingua friulana attraverso affidamento di appalto di servizi, previo espletamento della "Procedura aperta" prevista dal D.Lgs. 50/2016, per n. 12 mesi, dal 01/01/2021 al 31/12/2021, più eventuale rinnovo a copertura dell'anno 2022;
- si è provveduto a modificare il "Programma biennale 2020-2021 degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a € 40.000,00" dell'ARLeF;
- si è provveduto a stanziare le somme necessarie sul bilancio pluriennale – esercizio 2021 per le attività di ufficio stampa e comunicazione integrata dal 01/01/2021 al 31/12/2021 da affidarsi mediante appalto di servizi, previo espletamento della "Procedura aperta" prevista dal D.Lgs. 50/2016 per n. 12 mesi e per l'eventuale rinnovo per ulteriori 12 mesi;

DATO ATTO che per lo svolgimento delle suddette attività, l'ARLeF necessita di competenze specialistiche e professionalità adeguate, non reperibili all'interno dell'Agenzia, che garantiscano un supporto completo, continuo, strutturato e metodologicamente avanzato in presenza di compiti di vasta complessità sia tecnico-scientifica che organizzativa;

DATO ATTO, inoltre, che per quanto riguarda il lotto 2, in aderenza a quanto disposto dal Consiglio di Amministrazione nelle deliberazioni sopracitate, le attività del servizio da appaltare riguarderanno oltre che l'ufficio stampa e comunicazione classicamente intesi anche attività di

comunicazione social, di search engine optimization (ottimizzazione del sito web per migliorarne il posizionamento nei risultati dei motori di ricerca), di prosecuzione della realizzazione televisiva Maman!, di social media marketing nonché attività di comunicazione social tramite anche la realizzazione di video da pubblicare sul canale youtube dell'ARLeF;

VISTO l'art. 35 del D. Lgs. 50/2016, Codice dei contratti, che stabilisce in euro 209.000 la soglia di rilevanza comunitaria, per gli appalti pubblici di servizi, forniture e per i concorsi pubblici di progettazione;

DATO ATTO che nel progetto del servizio, redatto ai sensi dell'art. 23, comma 15, del Codice dei contratti pubblici e allegato al presente atto, si evince che l'importo massimo stimato dell'appalto, comprensivo di rinnovi e opzioni, per il totale dei due lotti è di € 874.852,42, oneri di sicurezza da interferenza e IVA esclusi, e che, conseguentemente, l'appalto è da considerarsi sopra soglia comunitaria;

VISTO il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 (Codice dei contratti pubblici) e in particolare l'art. 32, comma 2, del D. Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 il quale dispone che prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le amministrazioni aggiudicatrici decretano o determinano di contrarre, in conformità ai propri ordinamenti, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

PRECISATO, ai sensi dell'art. 32, comma 2, del D. Lgs. 18 aprile 2016 n. 50, che:

- la scelta del contraente avviene ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016, mediante procedura aperta sopra soglia comunitaria, interamente espletata in modalità telematica, ai sensi dell'art. 58 del Codice dei Contratti, sul Portale delle Stazioni Appaltanti della Regione Friuli Venezia Giulia, denominato EAppalti, e raggiungibile all'URL <https://eappalti.regione.fvg.it> ;
- Oggetto dell'appalto è l'affidamento del servizio di attività dello sportello regionale per la lingua friulana e del servizio di attività di ufficio stampa e comunicazione integrata dell'ARLeF;
- La gara è suddivisa in due lotti, di seguito indicati:
 - Lotto 1: attività dello sportello regionale per la lingua friulana
 - Lotto 2: attività di ufficio stampa e comunicazione integrata dell'ARLeF
- Il criterio di aggiudicazione è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità prezzo, ai sensi dell'art 95 del d.lgs. 50/2016; per entrambi i lotti il punteggio massimo da assegnare sarà pari a 100 punti da ripartire secondo i seguenti parametri: offerta tecnica punti 85, offerta economica punti 15;
- il contratto sarà stipulato mediante scrittura privata sottoscritta digitalmente;
- il valore massimo stimato dell'appalto, è così determinato

	Valore contrattuale	Opzione di rinnovo per ulteriori 12 mesi	Opzione di attivazione sportelli periferici	Rinnovo servizio di sportelli periferici	Valore massimo stimato (con ipotesi di rinnovo)
Lotto 1	€ 280.637,13	€ 280.637,13	€ 64.264,10	€ 64.264,10	€ 689.802,46
Lotto 2	€ 92.524,98	€ 92.524,98			€ 185.049,96

al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze, ove dovuti;

- l'importo degli oneri per la sicurezza, da rischi di interferenza, è pari a € 400,00 per il lotto 1 e pari a 0 per il lotto 2, in ragione del servizio di natura prettamente intellettuale;

ATTESO che per il servizio richiesto di cui al lotto 1 sono presenti rischi interferenti per i quali si rende necessario adottare relative misure di sicurezza e che pertanto è stato redatto il DUVRI per la sede dell'ARLeF, per la sede del Consiglio della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia nonché per le sedi degli sportelli periferici, qualora attivati;

RITENUTO di approvare gli allegati documenti di gara di seguito indicati, che si allegano al presente decreto a formarne parte integrante e sostanziale:

- Bozza bando GUUE

- Disciplinare di gara e suoi allegati (Allegato 1: “domanda di partecipazione alla gara”, Allegato 2: “dichiarazioni integrative”, Allegato 3: “elenco del personale, per il servizio di cui al lotto 1, attualmente impiegato”)
- Progetto del servizio lotto 1 e suoi allegati
- Progetto del servizio lotto 2 e suoi allegati
- Capitolato speciale descrittivo prestazionale lotto 1 e allegato
- Capitolato speciale descrittivo prestazionale lotto 2
- Informazioni necessarie per la redazione del DUVRI (documento unico di valutazione del rischio da interferenze) per il lotto 1
- Schema di contratto lotto 1
- Schema di contratto lotto 2

RITENUTO di procedere all’aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida a condizione che la stessa sia valutata conveniente e/o idonea in relazione all’oggetto del contratto;

DATO ATTO che, stante l’elevata complessità e specificità dei servizi da affidare, nonché la necessità di apporto di una pluralità di competenze tecnico-amministrative, con successivo atto si procederà alla nomina del Direttore dell’esecuzione del contratto;

DATO ATTO che ai sensi dell’art. 7, comma 4, del D.L. n. 187/2010 sono stati acquisiti, ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari – mediante assegnazione dell’Autorità di Vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture – i codice identificativi di Gara CIG 8464831784 per il lotto 1, CIG 84648463E6 per il lotto 2, il n. di gara 7903451;

VISTA la deliberazione della Giunta Regionale n. 117 del 30/01/2020 di approvazione della deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 69 del 18/12/2019 relativa all’adozione del bilancio annuale di previsione per l’anno 2020 e del bilancio pluriennale 2020-2022 e documenti collegati;

VISTA la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 26 del 14/09/2016 con cui è stato conferito l’incarico di Direttore dell’ARLeF al dott. William Cisilino ai sensi dell’art. 8 bis dello Statuto;

DECRETA

1) di dare avvio, per le motivazioni espresse in premessa che qui si intendono interamente riportate, alla gara d’appalto sopra soglia comunitaria a procedura aperta, ai sensi dell’art. 60 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, per l’individuazione dei soggetti soggetto cui affidare il servizio di sportello linguistico regionale per la lingua friulana e il servizio di ufficio stampa e comunicazione integrata dell’ARLeF suddivisa nei due lotti di seguito indicati:

Lotto 1: attività dello sportello regionale per la lingua friulana;

Lotto 2: attività di ufficio stampa e comunicazione integrata dell’ARLeF;

2) di stabilire che:

- l’intera procedura sarà svolta in modalità telematica, ai sensi dell’art. 58 del Codice dei Contratti, sul Portale delle Stazioni Appaltanti della Regione Friuli Venezia Giulia, denominato EAppalti, e raggiungibile all’URL <https://eappalti.regione.fvg.it>
- il criterio di aggiudicazione, per entrambi i lotti, è quello dell’offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità prezzo, ai sensi dell’art 95 del d.lgs. 50/2016; il punteggio massimo da assegnare sarà pari a 100 punti da ripartire secondo i seguenti parametri: offerta tecnica punti 85, offerta economica punti 15;
- il contratto sarà stipulato mediante scrittura privata sottoscritta digitalmente;
- il valore massimo stimato dell’appalto, è così determinato

	Valore contrattuale	Opzione di rinnovo per ulteriori 12 mesi	Opzione di attivazione sportelli periferici	Rinnovo servizio di sportelli periferici	Valore massimo stimato (con ipotesi di rinnovo)
Lotto 1	€ 280.637,13	€ 280.637,13	€ 64.264,10	€ 64.264,10	€ 689.802,46

Lotto 2	€ 92.524,98	€ 92.524,98			€ 185.049,96
---------	-------------	-------------	--	--	--------------

al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze, ove dovuti;

- l'importo degli oneri per la sicurezza, da rischi di interferenza, è pari a € 400,00 per il lotto 1 e pari a 0 per il lotto 2, in ragione del servizio di natura prettamente intellettuale;
- ulteriori clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale descrittivo prestazionale e negli atti di gara;

3) di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida a condizione che la stessa sia valutata conveniente e/o idonea in relazione all'oggetto del contratto;

4) di approvare la documentazione allegata che costituisce parte integrante e sostanziale del presente decreto:

- Bozza bando GUUE
- Disciplinare di gara e suoi allegati (Allegato 1: "domanda di partecipazione alla gara", Allegato 2: "dichiarazioni integrative", Allegato 3: "elenco del personale, per il servizio di cui al lotto 1, attualmente impiegato")
- Progetto del servizio lotto 1 e suoi allegati
- Progetto del servizio lotto 2 e suoi allegati
- Capitolato speciale descrittivo prestazionale lotto 1 e allegato
- Capitolato speciale descrittivo prestazionale lotto 2
- Informazioni necessarie per la redazione del DUVRI (documento unico di valutazione del rischio da interferenze) per il lotto 1
- Schema di contratto lotto 1
- Schema di contratto lotto 2

5) di dare atto che il Responsabile del procedimento, ai sensi dell'art. 31 del Codice, è il sottoscritto dott. William Cisilino e che si procederà, con successivo atto all'individuazione del Direttore di esecuzione del contratto per ciascun lotto.

IL DIRETTORE
dott. William Cisilino
(sottoscritto digitalmente)

Visto di regolarità contabile ed attestazione
della copertura finanziaria della spesa
(D.Lgs. n.118/2011 e s.m.i.)

IL RAGIONIERE
dott. Paolo Spizzo
(sottoscritto digitalmente)